

**MUNICIPALITÉ DE THORNE**  
*Séance ordinaire tenue le 13 septembre 2016 (19 h)*

Le procès-verbal de la dernière séance régulière de la Municipalité de Thorne tenue le 13 septembre, 2016 à 19 h, sous la présidence du maire Terence Murdock.

1. OUVERTURE ET PRÉSENCE  
E.Dagenais-Schwartz, D.Stafford, M.Born, E.Pasch, K.Kelly,  
  
J.Abbott-Miller était absente, son absence n'a pas été confirmé.  
  
Stacy Lafleur, Pierre Champoux
2. PÉRIODE DES QUESTIONS/ VISITEURS  
Diane Champoux, Bonnie Quanbury, Helen Thrun, Marlene Pasch, Robert Wills, Darl and Brenda Garlough, Judy and Jim Hancock, Brigitte Gauthier, Bob Black, Nancy Dagenais (SADC), Randy Born, Robert and Norma Charette, Charlie Lloyd, Gilles and Susan Ouimet, Micheal Cook.  
  
Nancy Dagenais a fait une présentation au nom de la SADC concernant les subventions qui peuvent être attribuées à de nouvelles entreprises ou des subventions de rénovation pour les entreprises existantes.  
  
Diane Champoux a fait une présentation de sa vision de ce qui se passe dans la communauté.  
  
Robert Wills est préoccupé par la situation entre la municipalité et TCRA.  
  
Bonnie Quanbury est préoccupé par les parties du budget qui ont été dépassées.  
  
Michael Cook a demandé si le chemin Adam pourrait être graded et réparé.  
  
Darl Garlough a demandé ce qui se passerait avec le comité du TCRA si la municipalité obtient la propriété.  
  
Robert Charette a demandé au maire ce quel était son expérience dans les affaires. Il lui a également demandé pourquoi il voulait ruiner l'atmosphère dans la communauté.
3. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR  
**122-09/2016** Il est proposé par D.Stafford, appuyé par M.Born et résolu à l'unanimité d'adopter l'ordre du jour avec les modifications suivantes :  
  
25. Choix du lecteur  
26. Services 911  
27. l'arpentage du lot 3 702 569
4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA RÉUNION DU 9 AOÛT 2016  
**123-09/2016** Il est proposé par M.Born et appuyé par E.Schwartz-Dagenais et unanimement résolu d'adopter le procès-verbal de la réunion du 12 juillet, 2016 tel que présenté.
5. OUVERTURE DES OFFRES – CAMION MUNICIPALE  
**ATTENDU QUE** la municipalité a publié un appel d'offres pour la vente de l'ancien camion municipal;  
**ATTENDU QUE** la municipalité a reçu 3 soumissions ;  
  

Terrence Murdock	3 101.00 \$
Gerald Mielke	3 628.32 \$
Bob Harris	3 050.00 \$

  
**PAR CONSÉQUENT ;**  
**124-09/2016** Il est proposé par E. Dagenais-Schwartz appuyé par M. Born et unanimement résolu d'accepter l'offre la plus élevée de Gerald Mielke au montant de \$ 3 628,32.
6. SUIVI
7. RAPPORT DE L'INSPECTEUR  
L'inspecteur a lu son rapport mensuel.
8. RAPPORT DU CONTREMAITRE ROUTIER  
Le contremaître routier était absent.
9. COMITÉ D'ENTRETIEN ROUTIER  
Le conseiller E. Pasch a lu le rapport de la session de travail du 6 septembre, 2016. Ces sujets ont été abordés ;  
  
-Obtenir des citations sur la débroussailleuse  
-Un plan de travail annuel pour les employés de la route  
-Borne sèche  
-Chemin Manners  
- Pont sur le chemin Cawood  
-Rapiéçage froid  
  
Au cours de cette séance de travail, le contremaître routier a indiqué que 2 400 tonnes de gravier ont été appliquées au cours du dernier mois et qu'environ 5 000 tonnes ont été appliquées à ce jour.
10. RAPPORT DU COMITÉ DE L'ENVIRONNEMENT  
Aucun rapport ce mois-ci.
11. RAPPORT DU COMITÉ DE PLANIFICATION D'AMÉNAGEMENT  
Aucun rapport ce mois-ci.
12. RAPPORT DU COMITÉ DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION  
La conseillère M. Born a lu le rapport de la session de travail qui a eu lieu le 6 septembre, 2016. Ces sujets ont été abordés :

- Politique de Voyage
- Les employés municipaux qui sont pompiers
- Candidats pour les pompiers volontaires
- Canada 150

**POLITIQUE DE VOYAGE**

Une discussion a eu lieu sur la politique de Voyage pour les taux sur le kilométrage et les repas.

**ATTENDU QUE** le comité recommande l'adoption des tarifs du Conseil du Trésor du Québec avec un total de taux de repas quotidiens à ne pas dépasser le taux quotidien per diem et des recus serait nécessaires.

**ATTENDU QUE** les taux du Conseil du Trésor pour le kilométrage est de 0,49 \$ par km et les tarifs journaliers pour les repas sont de 78.80 \$.

**PAR CONSÉQUENT ;**

125-09/2016

Il est proposé par M. Born appuyé par D. Stafford et unanimement résolu d'adopter les tarifs du Conseil du Trésor pour la province de Québec.

**SALAIRE DES EMPLOYÉS MUNCIPAUX QUI SONT POMPIER**

Il y avait une discussion sur les taux de rémunération des employés municipaux qui sont appelés pour un feu pendant les heures normales de travail.

**ATTENDU QUE** le comité recommande qu'il y ait une obligation de formaliser les taux de rémunération pour les cours et après les heures normales de travail;

**ATTENDU QUE** le comité recommande également qu'ils sont payés à leur salaire normal pendant les heures ouvrables et au salaire des pompiers après les heures de bureau;

**PAR CONSÉQUENT ;**

126-09/2016

Il est proposé par M. Born appuyé par E. Dagenais-Schwartz et résolu à l'unanimité d'accepter les recommandations du Comité.

12.

**RAPPORT DU COMITÉ DES LOISIRS ET CULTURE**

Le conseiller E. Dagenais-Schwartz aimerait pencher sur l'achat de paniers de fleurs pour l'embellissement de la ville.

Elle a également remercié les employés routiers pour l'excellent travail qui a été fait sur le chemin Cawood.

Elle voudrait qu'une lettre de félicitations soit envoyée à la municipalité de Litchfield pour la grande ouverture de leur nouvel office.

127-09/2016

Il est proposé par E. Dagenais-Schwartz appuyé par E. Pasch et résolu à l'unanimité d'envoyer une lettre.

13.

**RAPPORT DU COMITÉ DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

La conseillère D. Stafford a rappelé à chacun d'être au courant des gens autour de votre propriété et vos voisins. Elle voulait aussi rappeler au VTT de rester sur les routes désignées.

14.

**SERVICE D'INCENDIE**

1) *Rapport du chef des pompiers*

Le rapport du chef des pompiers a été déposé.

2) *Entrevue – Nouveaux pompiers*

**ATTENDU QUE** la municipalité a besoin de pompiers ;

**ATTENDU QUE** deux applications ont été reçues ;

**ATTENDU QUE** les entrevue on eu lieu le 15 août, 2016 ;

**PAR CONSÉQUENT ;**

128-09/2016

Il est proposé par D. Stafford appuyé par M. Born et résolu à l'unanimité d'engager les 2 candidats au 1 an de probation avant de commencer une formation officielle.

15.

**CONTRATS DE VENTE**

Nous avons reçu 5 actes de vente au mois de juillet pour un montant total de 2 087.01 \$.

16.

**ADOPTION DU RÈGLEMENT # 10-2016 – LIMITE DE VITESSE**

**ATTENDU QUE** la municipalité a reçu une demande de réduire la limite de vitesse sur Cawood Road;

**ATTENDU QUE** il a été décidé de procéder à cette demande lors de la réunion du Conseil Août;

**ATTENDU QUE** toutes les procédures ont été prises;

**PAR CONSÉQUENT;**

129-09/2016

Il est proposé par E. Dagenais-Schwartz appuyé par M. Born et unanimement résolu d'adopter, par règlement # 10-2016 promulguant la limite de vitesse sur certaines routes municipales.

17.

**FCM MEETINGS**

La conseillère M. Born a présenté les dates des prochaines réunions qui sont du 22 Novembre au 25, 2016 à Ottawa et le 14 au 17 Mars, 2017 en Colombie-Britannique.

130-09/2016

Il est proposé par E. Dagenais-Schwartz appuyé par E. Pasch et résolu à l'unanimité de permettre à M. Born pour assister à ces deux réunions.

La conseillère M. Born recommande également que tous les conseillers assistent à l'assemblée générale annuelle du PCM en Juin 2017 Ottawa.

18.

**DEMANDE D'OKTOBERFEST**

**ATTENDU QU'À** chaque année, le festival Oktoberfest a lieu chaque année en Octobre;

**ATTENDU QUE** le Comité a demandé que l'Oktoberfest Conseil leur donne la permission de:

- Dépasser le règlement de bruit
- Tenir le parade annuelle
- Avoir accès à la salle du conseil à compter du 21 Septembre, 2016
- Tenir les feux d'artifice annuel
- Avoir le camion d'incendie
- Utilisation de la niveleuse

**PAR CONSÉQUENT;**

- 131-09/2016** Il est proposé par K. Kelly appuyé par E. Dagenais-Schwartz et résolu à l'unanimité que la municipalité donne la permission et soutenir les demandes du Comité Oktoberfest pour le week-end du 30 Septembre 1 Octobre et 2.
20. ANNONCE DE PRÉVENTION D'INCENDIE  
**ATTENDU QU'**à chaque année une annonce est publiée dans l'Equity pour la prévention des incendies;  
**ATTENDU QUE** le coût de cette annonce est de 35 \$ ;
- PAR CONSÉQUENT ;**
- 132-09/2016** Il est proposé par D. Stafford appuyé par E. Pasch et résolu à l'unanimité de publier à nouveau l'annonce cette année.
21. BOURSES – ÉCOLES SECONDAIRES FORT COULONGE  
**ATTENDU QUE** une demande a été reçue par l'école secondaire sollicitant le soutien de la municipalité par l'attribution d'une bourse d'études pour les diplômés;
- PAR CONSÉQUENT;**
- 133-09/2016** Il est proposé par E. Pasch appuyé par M. Born et résolu à l'unanimité de ne pas donner une bourse parce que la municipalité a sa propre bourse.
22. RAPPORT DU MAIRE - RÉUNION MENSUELLE DE LA MRC  
 Le maire va parler avec le représentant de l'usine Jovico qui ouvrira prochainement.
23. SUIVI DE LA RÉUNION MENSUELLE DE LA MRC
24. VARIA
25. REMISE DE PRIX – READERS CHOICE  
 Une demande a été reçue du Journal Pontiac demandant si un membre du Conseil pourrait représenter la municipalité de Thorne lors de la cérémonie de remise des prix le 21 Septembre, 2016 18:30-21:00.
- Après avoir discuté, malheureusement aucun membre n'est disponible ce soir.
26. SERVICES 911  
**ATTENDU QUE** les municipalités doivent fournir les services d'un centre d'urgence 9-1-1 à leurs citoyens;
- ATTENDU QUE** le groupe CLR (CLR) offre présentement le service à la municipalité;
- ATTENDU QUE** le contrat avec CLR termine le 31 décembre 2017;
- ATTENDU QUE** la municipalité doit donner un avis de 90 jours à CLR avant de renouveler son contrat;
- ATTENDU QUE** présentement la répartition incendie pour la municipalité est fourni par la MRC des Collines;
- ATTENDU QUE** la municipalité paye pour les services d'un centre d'urgence 9-1-1 avec la taxe du 9-1-1 et paye un supplément à la MRC des Collines pour la répartition incendie;
- ATTENDU QUE** la MRC des Collines offre à la municipalité de donner les services d'un centre d'urgence 9-1-1 et de répartition incendie pour le montant de la taxe du 9-1-1;
- ATTENDU QUE** l'intention de la municipalité est de renouveler les services d'un centre d'urgence 9-1-1 avec la MRC des Collines pour des raisons de coût et de proximité de services.
- PAR CONSÉQUENT ;**
- 134-09/2016** Il est proposé par M. Born appuyé par K. Kelly et résolu à l'unanimité de ne pas renouveler à son échéance de l'accord avec le groupe CLR pour les services d'un centre d'urgence 9-1-1.
27. SONDAGE LOT 3 702 569  
 La Directrice général a reçu un appel de l'avocat représentant l'église luthérienne St-John concernant la question de l'empiètement avec M. Poulie. Il voulait savoir si le Conseil serait intéressé à avoir le lot 3 701 569 interrogés et diviser les coûts entre les trois parties.
- 135-09/2016** Il est proposé par D. Stafford appuyé par M. Born et résolu à l'unanimité de ne pas avoir ce lot interrogé.
28. PAIEMENT DES FACTURES  
**136-09/2016** Il est proposé par M. Born appuyé par D. Stafford, et unanimement résolu que les factures totales de 117 772.77 \$ soient payées.

Certificat d'autorité de fonds.

Je, la soussignée, Stacy Lafleur, Directrice générale pour la municipalité de Thorne certifie qu'il y a des crédits disponibles pour payer les factures telles que mentionnées ci-dessous :

3477835 Canada Inc.	\$ 2 713.94	Manulife Insurance	\$ 1 151.56
Bell Mobilité	\$ 40.77	Maurice Morin Transport	\$ 1 853.98
Benson Auto Parts	\$ 352.04	McGuire, Mickey	\$ 1 977.57
Bretzlaff Store	\$ 5 225.15	Ministre du Revenu du Québec	\$ 5 049.54
Bromley Farm Supply	\$ 251.99	Morin Sable et Gravier	\$ 9 005.19
Canada Customs and Revenue	\$ 2 074.86	MRC Pontiac	\$ 59 049.04
Champoux Pierre	\$ 482.84	National Bank of Canada	\$ 193.12
Deveau Avocats	\$ 1 527.10	Pontiac Journal	\$ 701.35
Dubeau Steven	\$ 146.70	Pontiac Printshop	\$ 449.03
Gerard Labelle CPA Inc.	\$ 734.69	Reis Equipment Center	\$ 82.99
Hayes Manufacturing	\$ 292.21	Snyder equipment services	\$ 2 760.10
HD Tent & Toilet rentals	\$ 206.95	Strongco Equipment	\$ 382.31
Hydro-Québec	\$ 747.80	Telebec	\$ 458.21
Lafleur Stacy	\$ 79.20	Thibault & Associés	\$ 724.34
Lapointe Beaulieu Avocats	\$ 25.64	Turcotte Andrew	\$ 27.45
MacEwen Petroleum	\$ 2 327.50	Salaries	\$ 16 677.61

En foi de quoi, que ce certificat est donné à Ladysmith, le 13 septembre, 2016

-----  
Stacy Lafleur, Directrice générale

29.  
**137-09/2016**

AJOURNEMENT DE LA RÉUNION

Il est proposé par E.Dagenais-Schwartz appuyé par M.Born, et résolu unanimement de lever la séance ordinaire à 19h48.

La prochaine séance ordinaire du Conseil aura lieu à 19 h le 11 octobre, 2016.

.....  
*Terence Murdock*  
Maire

.....  
*Stacy Lafleur*  
Directrice générale

***La version française est la version officielle — The French version is the official version***